

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 584/2010,**annettu 1 päivänä heinäkuuta 2010,****Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta ilmoituskirjeen vakiomallin ja yhteissijoitusyritystä koskevan todistuksen muodon ja sisällön, toimivaltaisten viranomaisten välisessä ilmoittamisessa käytettävän sähköisen viestinnän sekä paikalla tehtävissä tarkastuksissa ja tutkinnoissa ja toimivaltaisten viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa noudatettavien menettelyjen osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 13 päivänä heinäkuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 95 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohdan, 101 artiklan 9 kohdan ja 105 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissiolle siirretään direktiivillä 2009/65/EY täytäntöönpanovaltuudet määrittää ja yhdenmukaistaa tietyt osat alueet uudessa menettelyssä, jota käytetään ilmoitettaessa yhteissijoitusyrityksen osuuksien markkinoinnista vastaanottavassa jäsenvaltiossa. Yhdenmukaistamisella olisi annettava toimivaltaisille viranomaisille tarvittava varmuus siitä, kuinka uudet vaatimukset toimivat, ja autettava varmistamaan, että uusi menettely toimii sujuvasti.
- (2) Ilmoitusmenettelyn helpottamiseksi on tarpeen määrittää yhteissijoitusyritysten käyttämän ilmoituskirjeen vakiomallin muoto ja sisältö sekä sen todistuksen muoto ja sisältö, jota jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset käyttävät vahvistuksena siitä, että yhteissijoitusyritys täyttää direktiivissä 2009/65/EY asetetut edellytykset. Jäsenvaltioiden pitäisi voida toimittaa sekä ilmoituskirje että todistus sähköisessä muodossa.
- (3) Koska direktiivin 2009/65/EY tarkoituksena on varmistaa, että yhteissijoitusyritys voi markkinoida osuuksiaan muissa jäsenvaltioissa edellyttäen, että noudatetaan ilmoitusmenettelyä, joka perustuu entistä parempaan jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten väliseen viestintään, on tarpeen vahvistaa yksityiskohtainen menettely, jota noudatetaan ilmoitusasiakirjojen siirtämisessä sähköisessä muodossa toimivaltaisten viranomaisten välillä.

- (4) Direktiivissä 2009/65/EY edellytetään, että yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset tarkistavat, että ilmoitusasiakirjat sisältävät kaikki tarvittavat asiakirjat, ennen kuin ne toimittavat kyseiset asiakirjat sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan. Direktiivissä säädetään myös, että yhteissijoitusyrityksellä on oikeus päästä vastaanottavan jäsenvaltion markkinoille välittömästi sen jälkeen, kun yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat toimittaneet täydelliset ilmoitusasiakirjat sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan. Oikeusvarmuuden turvaamiseksi on tarpeen määrittää, milloin täydellisten ilmoitusasiakirjojen toimittamisen katsotaan tapahtuneen. Lisäksi sähköisen viestinnän käytössä noudatettavassa menettelyssä olisi edellytettävä, että yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset varmistavat, että täydellisen asiakirja-aineiston toimitus on tapahtunut, ennen kuin ne ilmoittavat toimittamisesta yhteissijoitusyritykselle direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdan mukaisesti. On myös tarpeen vahvistaa menettelyt, joita noudatetaan sellaisten teknisten ongelmien ratkaisemiseksi, joita ilmenee ilmoitusasiakirjojen toimituksessa yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion ja vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten välillä.

- (5) Jotta voitaisiin helpottaa ilmoitusasiakirjojen toimittamista sekä ottaa huomioon tekniset innovaatiot ja mahdollisuus toteuttaa pidemmälle kehitettyjä sähköisiä viestintäjärjestelmiä, toimivaltaiset viranomaiset voivat ottaa käyttöön yhteistyöjärjestelyjä, joilla parannetaan ilmoitusasiakirjojen toimittamista sähköisessä muodossa erityisesti järjestelmän turvallisuuden ja salausjärjestelmien käytön osalta. Toimivaltaisten viranomaisten olisi myös koordinoitava Euroopan arvopaperimarkkinavalvojen komiteassa käytettäviä sähköisiä viestintäjärjestelyjä.

- (6) Direktiivissä 2009/65/EY jäsenvaltioiden edellytetään toteuttavan tarvittavat hallinnolliset ja organisatoriset toimenpiteet yhteistyön helpottamiseksi. Kattavampi yhteistyö toimivaltaisten viranomaisten välillä on tarpeen, jotta voidaan olla varmoja siitä, että yhteissijoitusyritykset ja yhteissijoitusyrityksiä hoitavat rahastoyhtiöt noudattavat direktiiviä 2009/65/EY, ja jotta voidaan varmistaa sisämarkkinoiden sujuva toiminta ja korkeatasoinen sijoittajansuoja.

⁽¹⁾ EUVL L 302, 17.11.2009, s. 32.

- (7) Direktiivissä 2009/65/EY säädetään, että jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää toisen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia toimimaan yhteistyössä valvontatoimien tai paikalla tehtävän tarkastuksen yhteydessä taikka jälkimmäisen jäsenvaltion alueella tehtävän tutkinnan yhteydessä. Erityisesti silloin, kun yhteissijoitusyritystä hoitaa toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut rahastoyhtiö, on olennaista ottaa käyttöön järjestelmiä toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä varten ja yksityiskohtaisia menettelyjä, joita noudatetaan, kun toimivaltaisen viranomaisen on suoritettava tutkinta tai paikalla tehtävä tarkastus, jonka kohteena on toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut yritys tai henkilö.
- (8) Toimivaltaisella viranomaisella olisi oltava oikeus pyytää muita toimivaltaisia viranomaisia toimimaan yhteistyössä valvontavastuunsa soveltamisalaan kuuluvissa asioissa. Pyyntöön vastaanotetaan viranomaisen olisi annettava apua myös silloin, kun tutkinnan kohteena olevalla toiminnalla ei rikota sen omalla lainkäyttöalueella voimassa olevaa säännöstä. Pyyntöön vastaanottanut viranomainen voi kieltäytyä avunannosta direktiivin 2009/65/EY 101 artiklan 6 kohdassa luetelluissa tapauksissa.
- (9) Direktiivissä 2009/65/EY edellytetään, että jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset toimittavat välittömästi toisilleen tiedot, jotka ovat tarpeen niiden tehtävien hoitamiseksi. Tämän vuoksi on aiheellista vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt säännöllisestä tietojenvaihdosta ja tietojenvaihdosta ilman edeltävää pyyntöä.
- (10) Jotta voidaan varmistaa, että direktiivissä 2009/65/EY ja tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteita sovelletaan samasta päivästä, tätä asetusta olisi sovellettava samasta päivästä kuin kansallisia toimenpiteitä, joilla direktiivi 2009/65/EY saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä.
- (11) Komission päätöksellä 2009/77/EY⁽¹⁾ perustettua Euroopan arvopaperimarkkinavalvojen komiteaa on kuultu teknisistä kysymyksistä.
- (12) Tässä asetuksessa vahvistetut toimenpiteet ovat Euroopan arvopaperikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

ILMOITUSMENETTELY

1 artikla

Ilmoituskirjeen muoto ja sisältö

Siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavan yrityksen (yhteissijoitusyrityksen) on laadittava direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu ilmoituskirje tämän asetuksen liitteessä I olevan mallin mukaisesti.

(¹) EUVL L 25, 29.1.2009, s. 18.

2 artikla

Yhteissijoitusyritystä koskevan todistuksen muoto ja sisältö

Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on laadittava direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu todistus siitä, että yhteissijoitusyritys täyttää kyseisessä direktiivissä asetetut edellytykset, tämän asetuksen liitteessä II olevan mallin mukaisesti.

3 artikla

Sähköpostiosoite yhteydenpitoa varten

1. Toimivaltaisilla viranomaisilla on oltava sähköpostiosoite direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen toimittamista ja kyseisessä artiklassa vahvistettuun ilmoitusmenettelyyn liittyvää tietojenvaihtoa varten.

2. Toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava yhteydenpitoon tarkoitettua sähköpostiosoitteesta muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille ja varmistettava, että siihen mahdollisesti tehtävät muutokset annetaan välittömästi niille tiedoksi.

3. Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava kaikki direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut asiakirjat vain sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten ilmoittamaan sähköpostiosoitteeseen, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan.

4. Toimivaltaisten viranomaisten on otettava käyttöön menettely, jolla varmistetaan, että sähköpostiosoite ilmoitusten vastaanottoa varten tarkistetaan jokaisena arkipäivänä.

4 artikla

Ilmoitusasiakirjojen toimittaminen

1. Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa tarkoitettut täydelliset asiakirjat sähköpostitse sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan.

Liitteen I mukaiseen ilmoituskirjeeseen mahdollisesti lisättävät liitteet on lueteltava sähköpostiviestissä, ja niiden on oltava yleisesti käytetyssä muodossa, joka on avattavissa ja tulostettavissa.

2. Direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen täydellisten asiakirjojen toimittamisen voidaan katsoa jääneen tapahtumatta vain seuraavissa tapauksissa:

- toimitettava asiakirja puuttuu, on vaillinainen tai on muussa kuin 1 kohdassa määritetyssä muodossa;
- yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset eivät käytä sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoittamaa sähköpostiosoitetta, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan;

- c) yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset eivät ole voineet toimittaa täydellisiä asiakirjoja sähköisessä järjestelmässään olleen teknisen vian vuoksi.

3. Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu täydellisten asiakirjojen toimitaminen on tapahtunut, ennen kuin ne ilmoittavat toimittamisesta yhteissijoitusyritykselle.

4. Jos yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille ilmoitetaan tai ne saavat tietoonsa, että täydellisiä asiakirjoja ei ole toimitettu, niiden on välittömästi aloitettava toimet täydellisten asiakirjojen toimittamiseksi.

5. Toimivaltaiset viranomaiset voivat sopia direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen täydellisten asiakirjojen toimitustavan korvaamisesta sähköpostia pidemmälle kehitetyllä sähköisellä viestintämenetelmällä tai ottaa käyttöön lisämenettelyjä lähetettyjen sähköpostiviestien turvallisuuden parantamiseksi.

Mahdollisessa vaihtoehtoisessa menetelmässä tai lisämenettelyssä on noudatettava direktiivin 2009/65/EY XI luvussa ilmoittamiselle asetettuja määräaikoja eikä menetelmä tai lisämenettely saa heikentää yhteissijoitusyrityksen kykyä päästä muun jäsenvaltion kuin kotijäsenvaltionsa markkinoille.

5 artikla

Ilmoitusasiakirjojen vastaanotto

1. Kun sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan, vastaanottavat asiakirjat, jotka on toimitettava niille direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohdan mukaisesti, niiden on vahvistettava yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille mahdollisimman pian ja viimeistään viiden arkipäivän kuluttua kyseisten asiakirjojen vastaanottamisesta, ovatko

- a) ne vastaanottaneet kaikki liitteet, jotka on lueteltava tämän asetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti; ja
- b) asiakirjat, jotka on toimitettava niille, avattavissa tai tulostettavissa.

Vahvistus voidaan lähettää sähköpostitse yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettuun sähköpostiosoitteeseen, elleivät kyseiset toimivaltaiset viranomaiset ole sopineet pitemmälle kehitetyn vastaanottotodistusmenetelmän käytöstä.

2. Jos yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset eivät ole vastaanottaneet 1 kohdassa asetettuihin määräaikoihin mennessä vahvistusta sen jäsenvaltion toimivaltaisilta viranomaisilta, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan, niiden on otettava yhteyttä sen jäsenvaltion toimivaltaisiin viranomaisiin, jossa yhteissijoitusyritys aikoo markkinoida osuuksiaan, ja tarkistettava, että täydelliset asiakirjat on toimitettu.

II LUKU

VALVONTAYHTEISTYÖ

1 JAKSO

Paikalla tehtävissä tarkastuksissa ja tutkinnoissa noudatettava menettely

6 artikla

Paikalla tehtäviä tarkastuksia ja tutkintoja koskevat avunpyynnöt

1. Toimivaltaisen viranomaisen, joka aikoo suorittaa toisen jäsenvaltion alueella paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan, jäljempänä "pyynnön esittävä viranomainen", on esitettävä kirjallinen pyyntö kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jäljempänä "pyynnön vastaanottava viranomainen". Pyyntöön on sisällytettävä seuraavat:
 - a) pyynnön perustelut, mukaan lukien pyynnön esittävän viranomaisen lainkäyttöalueella sovellettavat säännökset, joihin pyyntö perustuu;
 - b) paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan laajuus;
 - c) toimet, jotka pyynnön esittävä viranomainen on jo toteuttanut;
 - d) toimet, jotka pyynnön vastaanottavan viranomaisen on toteutettava;
 - e) menetelmä, jota ehdotetaan käytettäväksi paikalla tehtävässä tarkastuksessa tai tutkinnassa, ja pyynnön esittävän viranomaisen perustelut sen valinnalle.
2. Pyyntö on esitettävä riittävän ajoissa ennen paikalla tehtävää tarkastusta tai tutkintaa.
3. Jos paikalla tehtävää tarkastusta tai tutkintaa koskeva avunpyyntö on kiireellinen, se voidaan esittää sähköpostitse ja vahvistaa myöhemmin kirjallisesti.
4. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on ilman aiheetonta viivytystä vahvistettava vastaanottaneensa pyynnön.
5. Pynnön esittävän viranomaisen on asetettava käyttöön kaikki pyynnön vastaanottavan viranomaisen pyytämät tiedot, jotta tämä voi antaa tarvittavan avun.
6. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on toimitettava ilman aiheetonta viivytystä kaikki käytettävissään olevat tiedot ja asiakirjat, jotka ovat pyynnön esittävän viranomaisen kannalta merkityksellisiä tai hyödyllisiä paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan perusteluiden ja laajuuden kannalta.
7. Pynnön vastaanottavan viranomaisen ja pyynnön esittävän viranomaisen on arvioitava uudelleen paikalla tehtävän tarkastuksen ja tutkimuksen tarpeellisuutta 5 tai 6 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ja tietojen perusteella.

8. Pyynnön vastaanottavan jäsenvaltion on päätettävä, suorittaako se paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan itse, salliiko se pyynnön esittävän viranomaisen suorittaa kyseisen tarkastuksen tai tutkinnan vai salliiko se tilintarkastajien tai muiden asiantuntijoiden suorittaa kyseisen tarkastuksen tai tutkinnan.

9. Pyynnön vastaanottavan viranomaisen ja pyynnön esittävän viranomaisen on sovittava paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan kustannusten jaosta.

7 artikla

Pyynnön vastaanottava viranomainen suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen ja tutkinnan

1. Jos pyynnön vastaanottava viranomainen on päättänyt suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan itse, sen on noudatettava tarkastuksessa tai tutkinnassa sen jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä menettelyä, jonka alueella paikalla tehtävä tarkastus tai tutkinta on tarkoitus suorittaa.

2. Jos pyynnön esittävä viranomainen on pyytänyt direktiivin 2009/65/EY 101 artiklan 5 kohdan mukaisesti, että pyynnön vastaanottavaa viranomaista edustavien tarkastusta tai tutkintaa suorittavien virkamiesten mukana on sen omia virkamiehiä, pyynnön esittävän viranomaisen ja pyynnön vastaanottavan viranomaisen on sovittava käytännön järjestelyistä tätä osallistumista varten.

8 artikla

Pyynnön esittävä viranomainen suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen ja tutkinnan

1. Jos pyynnön vastaanottava viranomainen on päättänyt sallia pyynnön esittävän viranomaisen suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan, kyseisessä paikalla tehtävässä tarkastuksessa tai tutkinnassa on noudatettava sen jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä menettelyä, jonka alueella paikalla tehtävä tarkastus tai tutkinta on tarkoitus suorittaa.

2. Jos pyynnön vastaanottava viranomainen on päättänyt sallia pyynnön esittävän viranomaisen suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan, sen on annettava tarvittava apu paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan helpottamiseksi.

3. Jos pyynnön esittävä viranomainen saa paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkimuksen aikana selville pyynnön vastaanottavan viranomaisen tehtävien hoitamisen kannalta olennaisia tietoja, sen on toimitettava kyseiset tiedot ilman aiheutonta viivytystä pyynnön vastaanottaneelle viranomaiselle.

9 artikla

Tilintarkastajat tai asiantuntijat suorittava paikalla tehtävän tarkastuksen ja tutkinnan

1. Jos pyynnön vastaanottava viranomainen on päättänyt sallia tilintarkastajien tai asiantuntijoiden suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan, kyseisessä tarkastuksessa tai tutkinnassa on noudatettava sen jäsenvaltion lainsäädännössä säädettyä menettelyä, jonka alueella tarkastus tai tutkinta on tarkoitus suorittaa.

2. Jos pyynnön vastaanottava viranomainen on päättänyt sallia tilintarkastajien tai asiantuntijoiden suorittaa paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan, sen on annettava tarvittava apu kyseisten tilintarkastajien tai asiantuntijoiden tehtävien suorittamisen helpottamiseksi.

3. Jos pyynnön esittävä viranomainen ehdottaa tilintarkastajien tai asiantuntijoiden nimittämistä, sen on toimitettava pyynnön vastaanottavalle viranomaiselle kaikki asian kannalta merkitykselliset tiedot kyseisten tilintarkastajien tai asiantuntijoiden henkilöllisyydestä ja ammatillisesta pätevyydestä.

Pyynnön vastaanottavan viranomaisen on pikaisesti ilmoitettava pyynnön esittäville viranomaiselle, hyväksyykö se ehdotetun nimityksen.

Jos pyynnön vastaanottava viranomainen ei hyväksy ehdotettua nimitystä tai pyynnön esittävä viranomainen ei ehdota tilintarkastajien tai asiantuntijoiden nimittämistä, pyynnön vastaanottavalla viranomaisella on oltava oikeus ehdottaa tilintarkastajia tai asiantuntijoita.

4. Jos pyynnön vastaanottava viranomainen ja pyynnön esittävä viranomainen eivät pääse sopimukseen tilintarkastajien tai asiantuntijoiden nimittämistä, pyynnön vastaanottavan viranomaisen on päätettävä, suorittaako se paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan itse vai salliiko se pyynnön esittävän viranomaisen suorittaa tarkastuksen tai tutkinnan.

5. Jolleivät pyynnön vastaanottava viranomainen ja pyynnön esittävä viranomainen toisin sovi, viranomaisen, joka on ehdotanut nimitettyjä tilintarkastajia tai asiantuntijoita, on katettava nimityksestä aiheutuneet kustannukset.

6. Jos tilintarkastajat tai asiantuntijat saavat paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan aikana selville pyynnön vastaanottavan viranomaisen tehtävien hoitamisen kannalta olennaisia tietoja, niiden on toimitettava kyseiset tiedot pikaisesti pyynnön vastaanottaneelle viranomaiselle.

10 artikla

Toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneiden henkilöiden kuulusteluihin liittyvät avunpyynnöt

1. Jos pyynnön esittävä viranomainen katsoo tarpeelliseksi kuulustella toisen jäsenvaltion alueelle sijoittautuneita henkilöitä, sen on esitettävä kirjallinen pyyntö kyseisen toisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille.

2. Pyyntöön on sisällytettävä seuraavat:
- pyynnön perustelut, mukaan lukien pyynnön esittävän viranomaisen lainkäyttöalueella sovellettavat säännökset, joihin pyyntö perustuu;
 - kuulustelujen laajuus;
 - toimet, jotka pyynnön esittävä viranomainen on jo toteuttanut;
 - toimet, jotka pyynnön vastaanottavan viranomaisen on toteutettava;
 - menetelmä, jota ehdotetaan käytettäväksi kuulusteluissa, ja pyynnön esittävän viranomaisen perustelut sen valinnalle.
3. Pyyntö on esitettävä riittävän ajoissa ennen kuulusteluja.
4. Jos toisen jäsenvaltion alueelle sijoittautuneiden henkilöiden kuulusteluihin liittyvä avunpyyntö on kiireellinen, se voidaan esittää sähköpostitse ja vahvistaa myöhemmin kirjallisesti.
5. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on ilman aiheetonta viivytystä vahvistettava vastaanottaneensa pyynnön.
6. Pynnön esittävän viranomaisen on asetettava käyttöön kaikki pyynnön vastaanottavan viranomaisen pyytämät tiedot, jotta tämä voi antaa tarvittavan avun.
7. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on toimitettava ilman aiheetonta viivytystä kaikki käytettävissään olevat tiedot ja asiakirjat, joilla on merkitystä tai joista on hyötyä pyynnön esittäville viranomaiselle kuulustelujen perusteluiden ja laajuuden kannalta.
8. Pynnön vastaanottaneen viranomaisen ja pyynnön esittävän viranomaisen on arvioitava uudelleen kuulustelujen tarpeellisuutta 6 tai 7 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ja tietojen perusteella.
9. Pynnön vastaanottavan viranomaisen on päätettävä, kuulusteleeko se henkilöt itse vai salliiko se pyynnön esittävän viranomaisen kuulustella kyseiset henkilöt.
10. Pynnön vastaanottavan viranomaisen ja pyynnön esittävän viranomaisen on sovittava kuulusteluiden kustannusten jaosta.
11. Pynnön esittävä viranomainen voi osallistua kuulusteluihin, joita on pyydetty 1 kohdan mukaisesti. Pynnön esittävä viranomainen voi toimittaa kuulusteluissa esitettäviä kysymyksiä ennen kuulustelua ja niiden aikana.

11 artikla

Paikalla tehtäviin tarkastuksiin ja tutkintoihin liittyvät erityissäännökset

1. Rahastoyhtiön kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten ja yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava toisilleen kaikista paikalla tehtävistä tarkastuksista ja tutkinnoista, jotka ne aikovat suorittaa valvontansa piiriin kuuluvassa rahastoyhtiössä tai yhteissijoitusyrityksessä. Kun tällainen ilmoitus annetaan, ilmoituksen vastaanottava toimivaltainen viranomainen voi pyytää ilman tarpeetonta viivytystä ilmoituksen antavaa toimivaltaista viranomaista ulottamaan paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan koskemaan seikkoja, jotka kuuluvat ilmoituksen vastaanottavan viranomaisen valvonnan piiriin.

2. Rahastoyhtiön kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat pyytää yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten apua paikalla tehtävässä tarkastuksessa tai tutkinnassa, jonka kohteena on yhteissijoitusyrityksen säilytysyhteisö, jos se on tarpeen rahastoyhtiötä koskevien valvontatehtävien hoitamiseksi.

3. Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten ja rahastoyhtiön kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on sovittava menettelyistä, joita noudatetaan niiden valvonnan piiriin kuuluvaan rahastoyhtiöön ja yhteissijoitusyritykseen kohdistuvien paikalla tehtävien tarkastusten ja tutkintojen tulosten jakamisessa.

4. Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten ja rahastoyhtiön kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on tarvittaessa sovittava jatkotoimista, jotka on tarpeen toteuttaa paikalla tehtävän tarkastuksen tai tutkinnan perusteella.

2 JAKSO

Tietojenvaihto

12 artikla

Säännöllinen tietojenvaihto

1. Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava välittömästi yhteissijoitusyrityksen vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille ja, jos yhteissijoitusyritystä hoitaa muuhun jäsenvaltioon kuin yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltioon sijoittautunut rahastoyhtiö, rahastoyhtiön kotijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille

- a) yhteissijoitusyrityksen toimiluvan peruuttamista koskevista päätöksistä;

- b) yhteissijoitusyrityksen osuuskien liikkeeseenlaskun, takaisinoston tai lunastuksen keskeyttämissäätöksistä;
- c) muista vakavista toimenpiteistä, joita on kohdistettu yhteissijoitusyritykseen.

2. Jos yhteissijoitusyritystä hoitaa muuhun jäsenvaltioon kuin yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltioon sijoittautunut rahastoyhtiö, rahastoyhtiön kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava välittömästi yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jos rahastoyhtiön kyky hoitaa tehtäviään asianmukaisesti yhteissijoitusyrityksessä, jota se hoitaa, saattaa heikentyä olennaisesti tai jos rahastoyhtiö ei täytä direktiivin 2009/65/EY III luvussa asetettuja vaatimuksia.

3. Jos yhteissijoitusyritystä hoitaa muuhun jäsenvaltioon kuin yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltioon sijoittautunut rahastoyhtiö, yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion ja rahastoyhtiön kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on helpotettava direktiivin 2009/65/EY mukaisten tehtäviensä hoidon edellyttämää tietojenvaihtoa, mukaan lukien asianmukaisen tiedonkulun järjestäminen. Tähän on luettava myös tietojenvaihto, joka on tarpeen

- a) menettelyissä, joita noudatetaan, kun rahastoyhtiölle myönnetään toimilupa harjoittaa direktiivin 2009/65/EY 17 ja 18 artiklan nojalla toimintaa toisen jäsenvaltion alueella;
- b) menettelyissä, joita noudatetaan, kun rahastoyhtiölle myönnetään toimilupa hoitaa 2009/65/EY 20 artiklan nojalla

yhteissijoitusyritystä, jolle on myönnetty toimilupa muussa jäsenvaltiossa kuin rahastoyhtiön kotijäsenvaltiossa;

- c) rahastoyhtiöiden ja yhteissijoitusyritysten jatkuvassa valvonnassa.

13 artikla

Oma-aloitteinen tietojenvaihto

Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava ilman edeltävää pyyntöä ja tarpeetonta viivytystä muille toimivaltaisille viranomaisille kaikki merkitykselliset tiedot, joista on todennäköisesti olennaista hyötyä direktiivin 2009/65/EY mukaisten tehtävien hoidossa.

III LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

14 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2011.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivästä heinäkuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

Rahastoyhtiön / itsehallinnoivan sijoitusyhtiön nimi

Rahastoyhtiön kotijäsenvaltio: _____

Osoite ja sääntömääräinen kotipaikka / kotipaikka, jos eri kuin yhtiön osoite

Rahastoyhtiön verkkosivuston tiedot: _____

Rahastoyhtiön yhteyshenkilön tiedot

Nimi/asema: _____

Puhelinnumero: _____

Sähköpostiosoite: _____

Faksinumero: _____

Tarvittaessa yhtiön toimintakausi: _____

Rahastoyhtiön toimiala yhteissijoitusrytyn vastaanottavassa jäsenvaltiossa

Lisätiedot yhteissijoitusrytystä (tarvittaessa):

Liitteet:

(1) Rahaston sääntöjen tai sijoitusyhtiön perustamisasiakirjojen viimeisin versio, tarvittaessa käännettynä direktiivin 2009/65/EY 94 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti.

(Asiakirjan otsikko tai sähköisen liitetiedoston nimi)

(2) Esitteen viimeisin versio, tarvittaessa käännettynä direktiivin 2009/65/EY 94 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti.

(Asiakirjan otsikko tai sähköisen liitetiedoston nimi)

(3) Sijoittajalle annettavien avaintietojen viimeisin versio, tarvittaessa käännettynä direktiivin 2009/65/EY 94 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti.

(Asiakirjan otsikko tai sähköisen liitetiedoston nimi)

(4) Viimeisin julkaistu vuosikertomus ja mahdolliset myöhemmät puolivuosisikatsaukset, tarvittaessa käännettynä direktiivin 2009/65/EY 94 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti.

(Asiakirjan otsikko tai sähköisen liitetiedoston nimi)

Huom.

Tähän kirjeeseen on liitettävä edellä vaadittujen asiakirjojen viimeisimmät versiot jotta yhteissijoitusrytksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat toimittaa ne edelleen, vaikka viranomaiselle olisi toimitettu jo aiemmin kopiot kyseisistä asiakirjoista. Jos osa asiakirjoista on lähetetty aiemmin yhteissijoitusrytksen vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille ja asiakirjat ovat edelleen voimassa, tämä voidaan mainita ilmoituskirjeessä.

Ilmoittakaa, mistä liitteiden viimeisimmät sähköiset kopiot ovat myöhemmin saatavissa:

OSA B

Seuraavat tiedot annetaan yhteissijoitusrytksen vastaanottavan jäsenvaltion kansallisten lakien ja asetusten mukaisesti yhteissijoitusrytksen osuuksien markkinoinnista kyseisessä jäsenvaltiossa.

Yhteissijoitusrytksen on viitattava kunkin jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten verkkosivustoon, jolla on lisätietoa tiedoista, jotka on annettava tässä jaksossa. Osoitteessa www.cesr.eu on luettelo kyseisistä verkkosivustoista.

1. Yhteissijoitusrytysten osuuksien markkinointiin liittyvät järjestelyt

Yhteissijoitusrytksen / yhteissijoitusrytksen alarahastojen osuuksia markkinoi

- yhteissijoitusrytystä hoitava rahastoyhtiö
- mikä tahansa muu rahastoyhtiö, joka on saanut toimiluvan direktiivin 2009/65/EY nojalla
- luottolaitokset
- toimiluvan saaneet sijoituspalveluyritykset tai -neuvojat
- muut tahot

(1) _____

(2) _____

(3) _____

2. Järjestelyt, joiden avulla suoritetaan maksuja osuudenhaltijoille, ostetaan takaisin tai lunastetaan osuuksia sekä annetaan tietoja direktiivin 2009/65/EY 92 artiklan mukaisesti:

Valtuutetun maksajan tiedot (tarvittaessa):

Nimi: _____

Oikeudellinen muoto: _____

Sääntömääräinen kotipaikka: _____

Osoite (jos eri): _____

Mahdolliset muut henkilöt, joilta sijoittajat voivat saada tietoja ja asiakirjoja:

Nimi: _____

Osoite: _____

Tapa, jolla yhteissijoitusrytksen osuuksien liikkeeseenlasku-, myynti-, takaisinosto- tai lunastushinta julkistetaan

3. Muut vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten direktiivin 2009/65/EY 91 artiklan 3 kohdan mukaisesti edellyttämät tiedot

Liittäkää mukaan (jos yhteissijoitusyrityksen vastaanottava jäsenvaltio sitä edellyttää)

- osuudenhaltijoille tai niiden asiamiehille mahdollisesti annettavat lisätiedot
- jos yhteissijoitusyritys käyttää hyväkseen poikkeuksia yhteissijoitusyrityksen vastaanottavassa jäsenvaltiossa sovellettavista säännöistä tai vaatimuksista, jotka koskevat yhteissijoitusyrityksen markkinointijärjestelyitä, tiettyä osakelajia tai sijoittajaryhmää, tiedot tällaisten poikkeusten käytöstä

Jos yhteissijoitusyrityksen vastaanottava jäsenvaltio sitä edellyttää, tositteet maksusuorituksista vastaanottavan jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille

OSA C

Yhteissijoitusyrityksen antama vahvistus

Vahvistamme täten, että tämän ilmoituskirjeen liiteasiakirjat sisältävät kaikki direktiivissä 2009/65/EY säädetyt merkitykselliset tiedot. Kunkin asiakirjan teksti vastaa kotijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille aiemmin toimitettua tekstiä tai on käännös, joka vastaa tarkoin alkuperäistä tekstiä.

(Yhteissijoitusyrityksen valtuuttaman henkilön tai kolmannen henkilön, joka on saanut kirjallisen valtuutuksen toimia ilmoituksen tekvän yhteissijoitusyrityksen lukuun, on allekirjoitettava ilmoituskirje tavalla, jonka yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät asiakirjojen varmentamiseen. Allekirjoittajan on ilmoitettava koko nimensä ja asemansa ja varmistettava, että vahvistus on päivätty.)

LIITE II

YHTEISSIJOITUSYRITYSTÄ KOSKEVA TODISTUS

(Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY täytäntöönpanosta ilmoituskirjeen vakiomallin ja yhteissijoitusyritystä koskevan todistuksen muodon ja sisällön, toimivaltaisten viranomaisten välisessä ilmoittamisessa käytettävän sähköisen viestinnän sekä paikalla tehtävissä tarkastuksissa ja tutkinnoissa ja toimivaltaisten viranomaisten välisessä tietojenvaihdossa noudatettavien menettelyjen osalta 1 päivänä heinäkuuta 2010 annetun komission asetuksen (EU) N:o 584/2010 2 artikla, EUVL L 176, 10.7.2010, s. 16)

_____ on toimivaltainen viranomainen
(yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten nimi)

(yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltio)

Osoite: _____

Puhelinnumero: _____

Sähköpostiosoite: _____

Faksinumero: _____

jossa se huolehtii direktiivin 2009/65/EY 97 artiklan 1 kohdassa säädetyistä velvollisuuksista.

Sovellettaessa direktiivin 2009/65/EY 93 artiklan 3 kohtaa

_____ vahvistaa, että
(toimivaltaisen viranomaisen nimi, sama kuin edellä)

(yhteissijoitusyrityksen nimi, ts. sijoitusrahaston, unit trustin tai sijoitusyhtiön nimi)

on sijoittautunut seuraavaan jäsenvaltioon: (vastaanottavan jäsenvaltion nimi)

perustamispäivä: (rahaston sääntöjen tai yhteissijoitusyrityksen perustamisasiakirjojen hyväksymispäivä)

rekisterinumero: (tarvittaessa yhteissijoitusyrityksen rekisterinumero sen kotijäsenvaltiossa)

rekisteröinnin suorittajat (tarvittaessa rekisteristä vastaavan viranomaisen nimi)

sijaintipaikka:

(vain sijoitusyhtiöiden tapauksessa yhteissijoitusyrityksen pääkonttorin osoite)

on: (merkitkää rasti oikeaan ruutuun)

joko sijoitusrahasto / unit trust

Tarvittaessa luettelo kaikista kotijäsenvaltiossa toimiluvan saaneista alarahastoista

Järjestysnumero	Nimi
1	
2	
3	
....	

jota hoitaa seuraava rahastoyhtiö:

(rahastoyhtiön nimi ja osoite)

tai sijoitusyhtiö:

Tarvittaessa luettelo kaikista kotijäsenvaltiossa toimiluvan saaneista alarahastoista

Järjestysnumero	Nimi
1	
2	
3	
....	

joka: (merkitkää rasti oikeaan ruutuun)

joko on nimittänyt rahastoyhtiön

(nimitetyn rahastoyhtiön nimi ja osoite)

tai on itsehallinnoiva

ja täyttää direktiivissä 2009/65/EY säädetyt edellytykset.

(Yhteissijoitusyrityksen kotijäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen edustajan on allekirjoitettava ja päivättävä todistus tavalla, jonka kyseinen viranomainen hyväksyy varmentamiseen. Allekirjoittajan on ilmoitettava koko nimensä ja asemansa.)
